

ZARGET

ХОЛОДИЛЬНИК с морозильной камерой

Руководство по эксплуатации
МОДЕЛЬ:

ZRB 410NFBE
ZRB 410NFI
ZRB 410NFW

СОДЕРЖАНИЕ:

1. Описание
2. Технические характеристики
3. Техника безопасности
4. Установка и подключение
5. Эксплуатация
6. Очистка и уход
7. Хранение и транспортировка
8. Гарантийное обслуживание
9. Устранение неисправностей
10. Утилизация
11. Информация о производителе

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ZARGET.
Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями
качества, функциональности и дизайна.

**Внимательно прочтите настоящую инструкцию
перед эксплуатацией прибора.
Сохраняйте ее в течение срока использования устройства.**

1. ОПИСАНИЕ:

1.1. Бытовые однокамерные и двухкамерные холодильники предназначены для замораживания и хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильной камере или в низкотемпературном отделении, для охлаждения и хранения охлажденных продуктов в холодильной камере.

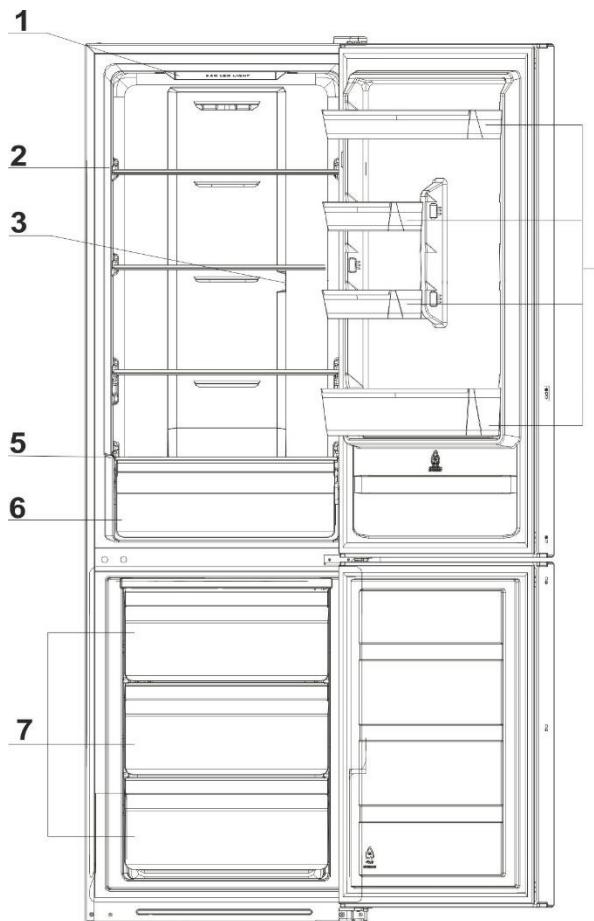
1.2. Холодильник предназначен для установки в кухонных помещениях с температурой окружающего воздуха от +10°C до +43°C и относительной влажностью не более 80%. Внимание! Запрещается использование холодильника в производственных целях, а также как торговое оборудование.

1.3. Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте прибор на улице. Холодильник должен использоваться в домашних условиях для хранения продуктов питания в соответствии сданной инструкцией.

1.4. Также прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских домах;
- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона проживание плюс завтрак.

1.5. Благодаря системе охлаждения «NO FROST» с принудительной циркуляцией воздуха в охлаждаемом объеме иней образуется на испарителе, скрытом за задней стенкой морозильной камеры. Автоматика обеспечивает периодическое оттаивание инея с испарителя при помощи нагревательного элемента. Вода, образующаяся в процессе оттаивания, отводится в лоток для сбора конденсата, и испаряется в окружающую среду.



1. Терморегулятор холодильной камеры
2. Полка холодильной камеры
3. Датчик температуры
4. Дверная полка холодильной камеры
5. Крышка ящика для овощей и фруктов
6. Ящик для овощей и фруктов
7. Ящик морозильной камеры

Данная иллюстрация предназначена для общего понимания конструкции изделия и могут отличаться от вашей модели. Наличие той или иной детали (опции, технической характеристики) обусловлено комплектацией изделия, которая может изменяться для улучшения продукта. Уточняйте всю интересующую вас информацию у продавца.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические данные модели

| Характеристики | ZRB 410NFBE | ZRB 410NFI | ZRB 410NFW |
|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Общий объем, л | 298 | 298 | 298 |
| Полезный объем, л | 295 | 295 | 295 |
| Объем морозильной камеры, л | 76 | 76 | 76 |
| Объем холодильной камеры, л | 219 | 219 | 219 |
| Класс энергоэффективности | A+ | A+ | A+ |
| Потребление электроэнергии | 286 кВт*ч/год | 286 кВт*ч/год | 286 кВт*ч/год |
| Хладагент | R600a/52г | R600a/52г | R600a/52г |
| Климатический класс | T/N | T/N | T/N |
| Класс электрозащиты | I | I | I |
| Параметры сети | 220-240В/50Гц | 220-240В/50Гц | 220-240В/50Гц |
| Номинальная мощность, Вт | 100 | 100 | 100 |
| Номинальный ток, А | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Мощность заморозки (кг/24 ч) | 4 | 4 | 4 |
| Сохранение температуры, минут | 900 | 900 | 900 |
| LED дисплей | - | - | - |
| LED лампа | + | + | + |
| Вес нетто, кг | 61 | 61 | 61 |
| Вес брутто, кг | 68 | 68 | 68 |
| Уровень шума, дБ | 40 | 40 | 40 |
| Габариты прибора (Ш*Г*B), мм | 595x630x1880 | 595x630x1880 | 595x630x1880 |
| Габариты упаковки (Ш*Г*B), мм | 657x688x1950 | 657x688x1950 | 657x688x1950 |
| Цвет | Бежевый | Инокс | Белый |
| Лоток для льда | 1 | 1 | 1 |
| Лоток для яиц | 1 | 1 | 1 |

В целях улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, дизайн, конструкцию и комплектацию без уведомления потребителя.

3. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

3.1. При эксплуатации холодильника соблюдайте общие правила электробезопасности при пользовании электроприборами.

3.2. Холодильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса «I» и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.



Оборудование работает от сети переменного однофазного тока частотой 50 Гц и напряжением 220 В.



Внимание! Включать оборудование в сеть без заземления, а также перемещать подключенное к сети оборудование строго запрещено!

3.3. Данное оборудование разработано для использования внутри помещений. Никогда не используйте оборудование на улице.

3.4. При эксплуатации оборудования необходимо соблюдать следующие правила техники безопасности:

- при подключении прибора проверьте соответствие характеристик сети и электроприборов оборудования, а также исправность розетки, вилки и провода электропроводки на отсутствие нарушений изоляции;
- каждая единица оборудования должна питаться от отдельной сетевой розетки;
- не пользуйтесь удлинителями и переходниками. Необходимо помнить, что включение устройства с использованием переходников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей;
- при наличии признаков замыкания токоведущих частей на корпус оборудования (пощипывание при касании металлических частей) отключите оборудование от сети и вызовите специалиста для устранения неисправностей;
- не прикасайтесь одновременно к оборудованию и устройствам, имеющим естественное заземление (газовая плита, радиаторы отопления, водопроводные краны и др.), особенно, если ваши руки мокрые;
- отключайте оборудование от сети на время: мойки и чистки его внутри и снаружи, мытья полов под оборудованием, устранения неисправностей.

3.5. Не кладите на установочную плоскость холодильника электронагревательные приборы, от которых может загореться пластмасса.

3.6. Запрещается эксплуатация оборудования в помещениях, характеризующихся наличием следующих условий:

- особой сырости (влага на потолке, стенах и других предметах в помещении);
- токопроводящей пыли;
- химически активной среды (помещение, в котором постоянно, или длительно содержатся пары, или образуются отложения, оказывающие разрушающее действие на токопроводящие части);
- токопроводящих полов (металлических, земляных, железобетонных).



Внимание! В случае аварийной остановки прибора, вызванной повреждением питающего кабеля, трубопровода с хладагентом, или возникновения неисправности, сопровождаемой появлением постороннего шума, искрения, дыма, следует немедленно отключить оборудование от электросети и вызвать квалифицированного специалиста для устранения неисправностей.

3.7. Меры безопасности при работе с изделиями, в которых используется хладагент:

- Из-за нарушения герметичности системы, в которой циркулирует хладагент, возможна его утечка, а также попадание его в глаза и на кожу.
- Быстрое испарение жидкого хладагента может вызвать обморожение. В случае попадания хладагента:
 - в глаза: необходимо немедленно промыть их струей чистой воды, в течение не менее 15 минут, а при серьезных повреждениях обратиться к врачу;
 - на незащищенные участки кожи: необходимо немедленно смыть его чистой водой, осушить кожу, прикладывая полотенце, наложить на пораженный участок кожи мазевую повязку, или смазать мазью, а при серьезных повреждениях обратиться к врачу.

3.8. В данном холодильнике используется хладагент R600a - природный газ, не наносящий вреда окружающей среде, но являющийся легко воспламеняемым, поэтому необходимо соблюдать дополнительные меры предосторожности:

- Внимание! Не загромождайте вентиляционный зазор за холодильным прибором.
- Внимание! Не используйте механические устройства или другие приспособления для ускорения процесса размораживания.
- Внимание! Не допускайте повреждения контура хладагента.
- Внимание! При разгерметизации холодильной системы хорошо проветрите помещение и не используйте открытое пламя.
- Внимание! Заземление в приборе предназначено только для функциональных целей.
- Внимание! Дети должны быть под присмотром, не допускайте, чтобы они играли с прибором.



ВНИМАНИЕ! Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, при надлежащем надзоре и инструктаже относительно безопасного использования устройства с условием понимания опасностей. Очистка и обслуживание холодильника не должны производиться детьми без присмотра.

4. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

4.1. При покупке холодильника обязательно проверьте его работоспособность, комплектность, отсутствие механических повреждений, а также качество изделия в целом. Требуйте от продавца товарный чек, а также заполнения гарантийного талона и отрывных талонов на техническое обслуживание и гарантийный ремонт.

4.2. Перед установкой, в первую очередь, необходимо снять защитную упаковку, соблюдая меры предосторожности, во избежание повреждения прибора. Проверьте, пожалуйста, прибор на предмет отсутствия механических повреждений во время транспортирования. После приемки оборудования, претензии по механическим повреждениям и некомплектности не принимаются.

4.3. Не подключайте холодильник к сети сразу после транспортировки во избежание сбоев в работе системы охлаждения. Подключение возможно не ранее, чем через 2 часа после транспортировки

4.4. При установке холодильника в холодное время года перед включением необходимо выдержать оборудование в теплом помещении не менее 4 часов.

4.5. Холодильник устанавливается внутри помещения на ровной твердой поверхности в строго горизонтальном положении. Регулировка уровня производится с помощью ножек, которые входят в комплектацию прибора. Неправильная установка холодильника может привести к сбоям в работе.

Внимание! Не устанавливайте холодильник:



- в местах воздействия прямых солнечных лучей;
- вблизи источников тепла (батареи отопления, тепловое торговое оборудование и т.п.). Выдерживайте расстояние не менее 50 см.



Внимание! Все работы по подключению оборудования к электрической сети должны выполняться в соответствии с требованиями существующих норм безопасности.

4.6. С боковых сторон и сзади холодильника должно быть свободное пространство не менее 10 см для циркуляции воздуха.

4.7. Запрещается располагать над холодильником любое навесное кухонное оборудование ближе, чем на 30 см.

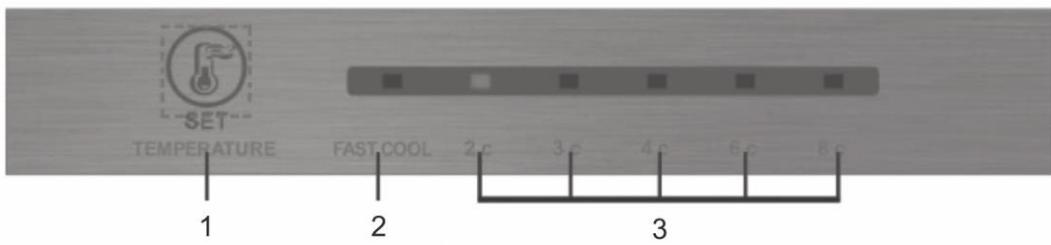
4.8. Запрещается устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель.

4.9. Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

4.10. При установке холодильника обеспечьте необходимое пространство для полного открытия дверей.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

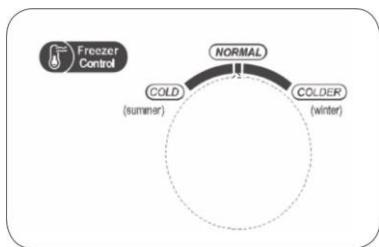
- 5.1.** Долговременная и безотказная работа холодильника зависит от правильной эксплуатации прибора и правильного ухода за ним.
- 5.2.** Включение холодильника в электросеть осуществляется штепсельной вилкой сетевого шнура.
- 5.3.** Первое включение холодильника рекомендуется производить без загрузки продуктов.
- 5.4.** Повторное включение холодильника в электросеть необходимо производить не ранее, чем, через 3-4 минуты после его отключения.
- 5.5.** При значительном повышении температуры окружающей среды (выше плюс 32 °C) внимательно отнеситесь к выполнению условий установки холодильника и обеспечьте свободное прохождение воздуха к задней стенке для охлаждения.
- 5.6.** Жидкость и газы, циркулирующие в герметичной системе охлаждения холодильника, могут издавать некоторые шумы, как при работе компрессора, так и после отключения. Также могут быть слышны легкие потрескивания материалов под воздействием температурных деформаций, щелчки срабатывания датчика-реле температуры. Не волнуйтесь, это совершенно正常но.
- 5.7.** При размещении продуктов в холодильной и морозильной камере не закрывайте отверстия воздуховодов и соблюдайте следующие правила:
- горячие продукты перед загрузкой охладите до комнатной температуры;
 - для предотвращения передачи запаха от одного продукта к другому и высыхания продуктов, храните их в упаковке;
 - растительные масла и жиры не должны попадать на пластмассовые детали холодильного прибора и на уплотнитель двери, так как могут вызвать их разрушение;
 - запрещается помещать в холодильный прибор щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные жидкости;
 - нельзя хранить в морозильной камере жидкие продукты в стеклянной таре;
 - храните продукты в упакованном виде – в контейнерах с крышками, полиэтиленовых пакетах, алюминиевой фольге; это уменьшит испарение влаги.
- 5.8.** Не допускается помещать в холодильник горячие и теплые продукты, а также жидкие продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках и банках.
- 5.9.** Оставляйте место между продуктами в холодильной и морозильной камере для равномерной циркуляции холодного воздуха.
- 5.10.** Качество заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки в морозильную камеру. Увеличение массы загрузки увеличивает время заморозки.
- 5.11.** Для отключения холодильника от сети выньте штепсельную вилку из розетки.
- 5.12.** Для предотвращения разрыва уплотнителя, рекомендуется открывать холодильник только за ручки.
- 5.13.** Необходимо не менее одного раза в год производить чистку конденсатора от пыли.
- 5.14.** В случае отключения электроэнергии как можно реже открывайте и закрывайте двери холодильной и морозильной камер, чтобы предотвратить выход холода.
- 5.15. Установка температурного режима.** Данная модель холодильника оснащена терморегулятором, расположенным в холодильной камере и регулятором подачи холодного воздуха в морозильной камере. Температурные режимы работы:



1. Кнопка выбора режима работы
2. Функция быстрого охлаждения «Fast Cool»
3. Температурный режим работы

- Выбор температурного режима меняется последовательно при нажатии на кнопку «Выбора режима». Изменения вступят через 15 секунд.
- Температура 2°C – относительно низкая, 8 °C – относительно высокая. Обычно устанавливается средний температурный режим 4°C.
- При необходимости быстро охладить большое количество одновременно загруженных продуктов можно использовать режим «Fast Cool»
- В режиме «Fast Cool» холодильник работает 2,5 часа, а затем автоматически переключается в предыдущий температурный режим.

5.16. Регулятор подачи холодного воздуха. При помощи регулятора подачи холодного воздуха производится регулировка потока холодного воздуха из морозильной камеры в холодильную камеру.



- Максимальное замораживание продуктов в морозильной камере достигается при установке регулятора подачи холодного воздуха в положение COLDER (winter). Однако в этом случае подача холодного воздуха в холодильную камеру уменьшается.
- При установке регулятора подачи холодного воздуха в положение COLD (summer) максимальный поток холодного воздуха направляется в холодильную камеру.

При установке среднего режима охлаждения/замораживания NORMAL в холодильнике будет достигнута оптимальная температура. Данная температурный режим рекомендован заводом-изготовителем для хранения охлажденных и замороженных продуктов.

6. ОЧИСТКА И УХОД

- 6.1.** Перед очисткой холодильника отключите его от электросети.
- 6.2.** После установки и подключения холодильника, перед первым пуском необходимо помыть наружную и внутреннюю поверхности прибора чистой водой с применением нейтральных моющих средств. После этого следует вытереть прибор насухо. Не используйте для чистки оборудования растворители и абразивные моющие средства, которые могут испортить поверхность устройства.
- 6.3.** Резиновый уплотнитель дверей всегда должен содержаться в чистоте.
- 6.4.** Избегайте попадания воды во время чистки, на электрические части прибора.
- 6.5.** После достижения в полезном объеме холодильником рабочей температуры можно произвести загрузку продуктов.

7. ХРАНЕНИЕ И ТРАСПОРТИРОВКА

- 7.1.** Транспортировать ларь необходимо в рабочем положении. Надежно закрепите прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещение его внутри транспортных средств
- 7.2.** При проведении погрузочно-разгрузочных работ не допускается подвергать оборудование толчкам и ударам, которые могут сказаться на работоспособности оборудования.
- 7.3.** При проведении погрузочно-разгрузочных работ не допускается наклонять оборудование на угол выше 45° во избежание повреждения компрессора или всей системы.
- 7.4.** Оборудование не должно храниться на открытых площадках, под воздействием атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.
- 7.5.** Если Вы не планируете использовать морозильный ларь в течение длительного периода времени, выньте из него все продукты и отключите питание. Протрите насухо внутреннее отделение ларя.
- 7.6.** Для предотвращения появления неприятного запаха оставьте крышку слегка открытой, дождитесь, когда морозильный ларь полностью высохнет.

8. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 36 месяцев с даты продажи, но не более 5 лет с даты производства (при отсутствии нижеперечисленных условий).

8.2. Гарантия распространяется на подтвержденные дефекты, возникшие по вине предприятия-изготовителя.

8.3. Внимание! По всем вопросам, связанным с гарантийным обслуживанием, Покупатель (Пользователь оборудования) должен обращаться к Продавцу.

8.4. Гарантия не распространяется на поломки, возникшие в результате:

- несоблюдения условий эксплуатации и правил установки оборудования;
- нарушения правил эксплуатации оборудования;
- небрежного хранения оборудования;
- нарушения правил транспортировки и проведения погрузочно-разгрузочных работ;
- нарушения целостности или отсутствия пломб агрегатов оборудования;
- колебания напряжения в электросети (стандарт 220В, 50 Гц), выходящие за пределы 10%;
- при повреждениях, вызванных грызунами и бытовыми насекомыми;
- при повреждениях, вызванных самостоятельными попытками отрегулировать или отремонтировать оборудование;
- неквалифицированного ремонта оборудования;
- эксплуатации оборудования с хладагентом, не рекомендованном производителем оборудования.

8.5. В случае, если в течение гарантийного срока Покупатель (Пользователь оборудования) пользовался услугами сервисных организаций, не имеющих документов, подтверждающих квалификацию сотрудников, проводивших ремонт оборудования, Продавец оставляет за собой право отказать в исполнении гарантийных обязательств.

8.6. Гарантия не распространяется на дефекты стекол, сетевого шнура, ламп, покраски, и петель.

8.7. Дефекты и неисправности оборудования фиксируются в акте рекламации (Приложение), который составляется представителями сервисной Организации в присутствии представителей Покупателя (Пользователя оборудования).

8.8. Внимание! Ложный вызов оплачивается потребителем. Если причиной вызова механика является невыполнение потребителем руководства по эксплуатации, вызов и выполненные работы подлежат оплате согласно прейскуранту службы сервиса и тарифам на проезд механика на машине до места вызова и обратно.

8.9. Замена лампочки, ремонт розеток и пр. не регламентных работ являются платной услугой сервисного центра и к гарантийному ремонту не относятся.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

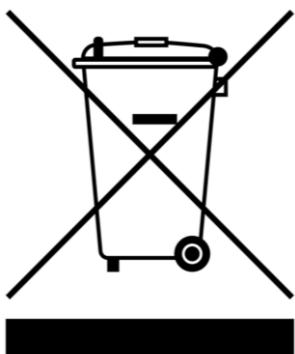
9.1. Возможные неисправности и методы их устранения приведены в Таблице 2.

9.2. Внимание! Все работы по устранению неисправностей производить только при выключенном оборудовании.

Таблица 2. Технические неисправности

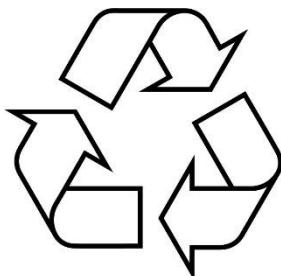
| НЕПОЛАДКИ | ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ |
|-------------------------------------|---|
| Не включается | <ul style="list-style-type: none">• Отключен сетевой шнур.• Штепсельная вилка неплотно вставлена в розетку.• Неисправен автомат.• Выбило пробки электросети. |
| Не охлаждает | <ul style="list-style-type: none">• Отключился блок питания.• Шнур питания извлечен из розетки.• Прекратилась подача электроэнергии. |
| Плохо охлаждает | <ul style="list-style-type: none">• Излишняя вентиляция помещения.• Нахождение под прямыми солнечными лучами или вблизи от нагревательных приборов.• Частое открывание дверей холодильника.• Дверца не полностью закрыта.• Слишком много продуктов в камере.• Пыль или грязь на компрессоре и конденсаторе.• Размещение горячих и теплых продуктов внутри прибора.• Недостаточно места между продуктами. |
| Производит много шума | <ul style="list-style-type: none">• Оборудование установлено на неровной поверхности.• Задняя стенка касается стены или другого оборудования.• Компрессор работает достаточно шумно некоторое время после включения. Постепенно, по мере охлаждения, шум исчезает. |
| Конденсат на внутренней поверхности | <ul style="list-style-type: none">• Образование конденсата на внешней стенке и уплотнителях двери холодильника - нормальное явление при повышенной влажности окружающей среды.• Просто протрите поверхность сухим чистым полотенцем. |
| Посторонний запах | <ul style="list-style-type: none">• Продукты плохо упакованы;• Испорченные продукты;• Внутренние поверхности нуждаются в чистке |
| Лампа не горит | <ul style="list-style-type: none">• Если холодильник включен в сеть и работает, лампа нуждается в замене |
| Компрессор работает без отключения | <ul style="list-style-type: none">• Слишком много продуктов в ларе.• Слишком высокая температура окружающая среды |

10. УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизация электрического и электронного оборудования. Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы.

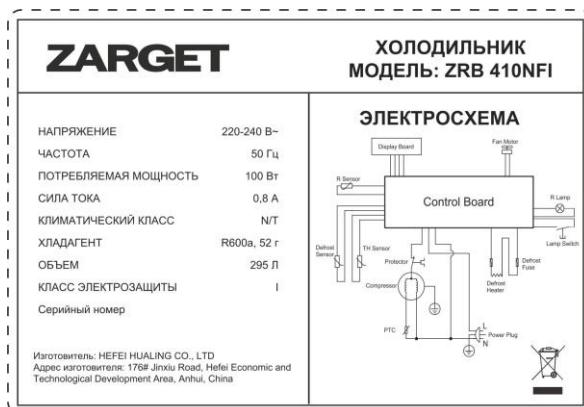
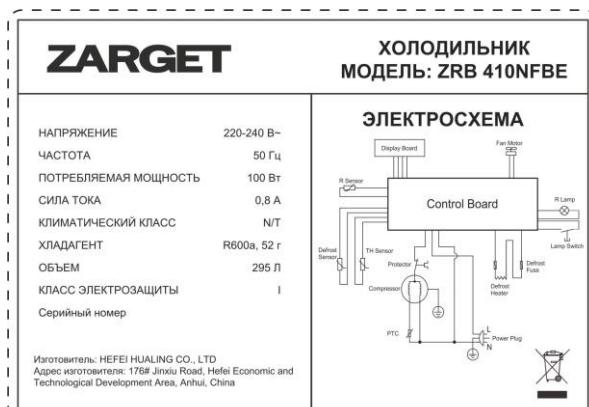
Поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.



Для транспортировки устройство было защищено от повреждений упаковкой. После удаления упаковки, просим Вас избавится от ее частей способом, не наносящим ущерба окружающей среде. Все материалы, использованные для изготовления упаковки, безвредны, на 100% подлежат переработке и обозначены соответствующим знаком.

ВНИМАНИЕ! К упаковочным материалам (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.п.) в процессе распаковки нельзя допускать детей.

11. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ



Производитель: ООО «ХЭФЕЙ ХУАЛИН»
HEFEI HUALING CO.,LTD

Адрес производителя:

КНР, провинция Аньхой, зона экономического и технологического развития Хэфей,
ул. Цзиньсиу №176

176# Jinxiu Road, Hefei Economic and
Technological Development Area, Anhui, P.R.C

Сделано в КНР.

Срок службы 5 лет.



НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

Адрес ближайшего к вам авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.zarget.ru или в компании, осуществлявшей продажу данного изделия ZARGET.

**ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ПОЖАЛУЙСТА,
СООБЩИТЕ:**

1. Характер неисправности
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста

ZARGET

www.zarget.ru